

# PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

---

*Comisia pentru dezvoltare regională*

2007/2019(BUD)

18.7.2007

## **AVIZ**

al Comisiei pentru dezvoltare regională

destinat Comisiei pentru bugete

privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul  
financiar 2008  
(C6-0000/2007 - 2007/2019(BUD))

Secțiunea III - Comisia

Raportor pentru aviz: Wojciech Roszkowski

PA\_NonLeg

## SUGESTII

Comisia pentru dezvoltare regională recomandă Comisiei pentru bugete, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluție ce urmează a fi adoptată:

1. consideră că sumele destinate politicii regionale înscrise în proiectul preliminar de buget corespund necesităților Uniunii în eforturile acesteia de a reduce în mod treptat disparitățile de dezvoltare dintre regiuni și de a realiza obiectivele de la Lisabona și Göteborg; solicită, așadar, ca toate liniile bugetare din PPB să fie menținute sau, atunci când este necesar, restabilite;
2. îndeamnă Comisia să garanteze un nivel adecvat de cheltuieli cu plățile la rubrica 1b și să creeze condițiile necesare pentru o executare și o aplicare integrală a fondurilor structurale și de coeziune;
3. subliniază obiectivul Parlamentului de a simplifica și clarifica practicile și administrarea politicii regionale atât la nivelul UE, cât și în statele membre, astfel încât toate creditele rezervate pentru dezvoltarea regională să poată fi folosite într-un mod mai eficient și mai orientat către rezultate în statele membre și să ducă la reducerea diferențelor regionale și la atingerea obiectivelor de la Lisabona și Göteborg;
4. solicită majorarea creditelor de plată de la rubrica 1b (Coeziune pentru creștere și ocuparea forței de muncă);
5. subliniază nevoia de a se acorda o atenție specială, în proiectul de buget pentru 2008, microîntreprinderilor, întreprinderilor mici și mijlocii, precum și comerțului tradițional la scară mică, activităților de cercetare și dezvoltare, având în vedere rolul pe care acestea îl au în dezvoltarea regională;
6. recomandă Comisiei să încurajeze statele membre să profite de inițiativele Jeremie și Jessica în vederea asigurării unei utilizări integrale a fondurilor structurale de către statele membre și regiuni;
7. își exprimă îngrijorarea cu privire la posibilitatea ca finanțarea suplimentară a unor proiecte precum Institutul European de Tehnologie să fie asigurată din partea nealocată a bugetului de coeziune și ca acest lucru să se stabilească la nivel interguvernamental; invită statele membre să îi faciliteze participarea la orice decizie legată de această chestiune;

## JUSTIFICARE SUCCINTĂ

În pofida prelungirii negocierilor privind perspectivele financiare și AII, Comisia Europeană speră să poată aproba toate programele strategice naționale până în iulie 2007, evitând astfel întârzieri inutile, precum cele de la începutul perioadei de programare anterioare. În acest sens, trebuie observat faptul că, contrar altor domenii politice ale căror priorități generale sunt

stabilite prin regulamentele relevante, alocarea exactă de fonduri diferitelor proiecte depinde de cadrul strategic de referință al statului membru în cauză, care este în prezent elaborat și aprobat în cooperare cu Comisia Europeană și de utilizarea fondurilor comunitare destinate programelor operaționale aprobate.

În estimările sale pentru 2008<sup>1</sup>, Comisia ne reamintește că „Toate cifrele pentru Fondurile structurale și Fondul de coeziune provin din pachetul financiar stabilit în temeiul legal și respectă în totalitate plafoanele din AII”. De aceea, atunci când și-a stabilit dispozițiile bugetare, Comisia Europeană a evaluat necesitățile bugetare ținând seama de deciziile Consiliului European din 2005, de dispozițiile din perspectivele financiare 2007-2013 și AII, de sumele alocate proiectelor în curs începute în perioada de programare 2000-2006, precum și de eventualele solicitări de plată anticipată pentru perioada actuală. În consecință, creditele de angajament și creditele de plată ale Fondurilor structurale pentru 2008 au crescut cu 0,9%<sup>2</sup> și respectiv cu 3,2%<sup>3</sup>, în timp ce creditele de angajament și creditele de plată ale Fondului de coeziune au crescut cu 14,4%<sup>4</sup> și respectiv cu 36%<sup>5</sup>. Ar trebui observat faptul că o linie bugetară din capitolul 1b nu se înscrie în politica structurală/ de coeziune. Este vorba despre linia bugetară aferentă Instrumentului european de vecinătate și parteneriat, care reprezintă contribuția din acest capitol pentru cooperarea transfrontalieră. Aceasta se încadrează în politica de relații externe.

Menținerea, necesară, a disciplinei bugetare și declinul paneuropean al investițiilor publice au pus accentul în prezent pe necesitatea de a crea condițiile necesare pentru

- elaborarea de programe pentru crearea netă de locuri de muncă;
- abordarea problemei excluderii sociale;
- dezvoltarea economiei bazate pe cunoaștere.

Această abordare, astfel cum a fost adaptată noilor condiții ale unei Europe cu 27 de membri, va fi servi drept punct de reper pentru măsurarea succesului politici regionale în timpul tuturor revizuirilor importante la jumătatea perioadei care vor avea loc în 2008-2009. În decursul anului 2008, Comisia va monitoriza îndeaproape perioada de programare 2000-2006 și închiderea programelor și proiectelor și, de asemenea, va evalua impactul politicii în această perioadă. În paralel, ea se va asigura că programele țin în întregime seama de prioritățile agendei privind creșterea și ocuparea forței de muncă.

Comisia arată<sup>6</sup> că în 2007, repartizarea creditelor de angajament este provizorie și se bazează pe datele istorice din perioada de programare 2000-2006. Cu toate acestea, Comisia Europeană este în mod clar singura instituție care are acces la informațiile necesare privind toate exigențele bugetare și, din acest motiv, raportorul pentru aviz propune ca orice modificări nejustificate introduse de Consiliu în proiectul de buget să fie imediat rectificate de

---

<sup>1</sup> SEC(2007)0500.

<sup>2</sup> € 38.734 .000.000.

<sup>3</sup> € 33.894.000.000.

<sup>4</sup> € 8.155.000.000.

<sup>5</sup> 6.€ 728.000.000.

<sup>6</sup> SEC(2007)0500.

Parlament.

Comisia arată, de asemenea, că îmbătrânirea populației, în special în anumite regiuni chiar în unele state membre, cauzată de scăderea ratei natalității, a devenit una dintre cele mai importante provocări pentru viitorul Europei. De aceea, este esențial să se promoveze valorile familiale și să se ajute tinerele familii să își concilieze obligațiile profesionale cu cele familiale.

LINIE BUGETARĂ ȘI TITLU		Buget 2007		Buget 2008		Diferența	
<b>1.2: Coeziune pentru creștere și ocuparea forței de muncă</b>							
<b>13 03 12</b>	Contribuția Comunității la Fondul internațional pentru Irlanda	p.m. 15.000.000	15.000.000	15.000.000	15.000.000		
<b>04 02 02</b>	Finalizarea Programului special pentru pace și reconciliere în Irlanda de Nord și în comitatele de graniță ale Irlandei (2000 - 2006)	p.m.	32.000.000	0	8.973.140		-23.026.860
<b>04 02 08</b>	Finalizarea programului EQUAL (2000 - 2006)	p.m.	606.350.733	0	300.000.000		-306.350.733
<b>04 02 09</b>	Finalizarea programelor anterioare de inițiativă comunitară (înainte de 2000)	p.m.	6.000.000	0	2.000.000		-4.000.000
<b>04 02 10</b>	Finalizarea Fondului Social European (FSE) – Asistență tehnică și măsuri inovatoare (2000 - 2006)	p.m.	25.000.000	0	18.000.000		-7.000.000
<b>1: Creștere durabilă</b>							
<b>04 02 11</b>	Finalizarea Fondului Social European (FSE) – Asistență tehnică și măsuri inovatoare (înainte de 2000)	p.m.	1.000.000	0	p.m.		-1.000.000
<b>04 02 17</b>	Fondul Social European (FSE) - Convergență	7.403.471.207	1.089.889.685	7.614.779.048	3.823.198.181	211.307.841	2.733.308.496
<b>04 49 04 01</b>	Fondul Social European (FSE) – Eliminarea progresivă a cheltuielilor de gestionare administrativă	—	—	p.m.	p.m.		
<b>13 01 04 01</b>	Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) – Cheltuieli de gestiune administrativă	13.100.000	13.100.000	13.100.000	13.100.000		
<b>13 01 04 03</b>	Fondul de Coeziune (FC) – Cheltuieli de gestiune administrativă	4.950.000	4.950.000	4.950.000	4.950.000		
<b>13 03 01</b>	Finalizarea Fondului European de Dezvoltare Regională (FEDR) – Obiectivul 1 (2000-2006)	p.m.	12.726.229.309	p.m.	6.920.101.302		-5.806.128.007
<b>13 03 02</b>	Finalizarea Programului special pentru pace și reconciliere în Irlanda de Nord și în comitatele de graniță ale Irlandei (2000 - 2006)	p.m.	50.000.000	p.m.	32.900.225		-17.099.775
<b>13 03 03</b>	Finalizarea Fondului European de Dezvoltare Regională (FEDR) – Obiectivul 1 (înainte de 2000)	p.m.	35.000.000	p.m.	20.000.000		-15.000.000
<b>13 03 04</b>	Finalizarea Fondului European de Dezvoltare Regională (FEDR) – Obiectivul 2 (2000-2006)	p.m.	3.620.643.555	p.m.	1.380.677.865		-2.239.965.690
<b>13 03 05</b>	Finalizarea Fondului European de Dezvoltare Regională (FEDR) – Obiectivul 2 (înainte de 2000)	p.m.	6.000.000	p.m.	5.000.000		-1.000.000
<b>13 03 06</b>	Finalizarea inițiativei Urban (2000 - 2006)	p.m.	131.241.283	p.m.	50.659.160		-80.582.123

<b>13 03 07</b>	Finalizarea programelor anterioare - Inițiative comunitare (înainte de 2000)	p.m.	5.000.000	p.m.	1.000.000		-4.000.000
-----------------	--	------	-----------	------	-----------	--	------------

<b>LINE BUCETARĂ ȘI TITLU</b>		<b>Buget 2007</b>		<b>Buget 2008</b>		<b>Diferența</b>	
<b>1: Creștere durabilă</b>							
<b>13 03 08</b>	Finalizarea Fondului European de Dezvoltare Regională (FEDR) - Asistență tehnică și măsuri inovatoare (2000 - 2006)	p.m.	70.000.000	p.m.	35.000.000		-35.000.000
<b>13 03 09</b>	Finalizarea Fondului European de Dezvoltare Regională (FEDR) - Asistență tehnică și măsuri inovatoare (înainte de 2000)	p.m.	500.000	p.m.	p.m.		-500.000
<b>13 03 10</b>	Finalizarea altor măsuri cu caracter regional	—	—	0	0		
<b>13 03 11</b>	Finalizarea programului de modernizare a industriei textile și de îmbrăcăminte în Portugalia	—	—	0	0		
<b>13 03 13</b>	Finalizarea inițiativei comunitare Interreg III (2000-2006)	p.m.	966.618.983	p.m.	750.000.000		-216.618.983
<b>13 03 14</b>	Sprrijinirea regiunilor limitrofe țărilor candidate - Finalizarea programelor anterioare (2000-2006)	—	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>13 03 15</b>	Asistență financiară pentru crearea unei organizații a IMM-urilor în vederea îmbunătățirii capacităților de a crea rețele	p.m.	p.m.	0	0		
<b>13 03 16</b>	Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) - Convergență	20.676.478.574	3.043.946.283	21.267.270.155	10.677.786.977	590.791.581	7.633.840.694
<b>13 03 17</b>	Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) - PEACE	30.244.428	4.496.913	30.849.316	13.437.020	604.888	8.940.107
<b>13 03 18</b>	Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) - Competitivitate regională și ocuparea forței de muncă	5.381.768.585	633.338.124	5.108.692.167	2.540.832.078	-273.076.418	1.907.493.954
<b>13 03 19</b>	Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) - Cooperare teritorială europeană	1.055.259.758	158.130.591	1.004.703.240	559.011.239	-50.556.518	400.880.648
<b>13 03 20</b>	Fondul European de Dezvoltare Regională (FEDR) - Asistență tehnică operațională	54.869.515	20.756.728	45.000.000	20.091.462	-9.869.515	-665.266
<b>13 04 01</b>	Fondul de Coeziune - Finalizarea proiectelor anterioare (înainte de 2007)	p.m.	3.250.000.000	p.m.	1.936.747.200		-1.313.252.800
<b>13 04 02</b>	Fondul de Coeziune	7.121.426.147	1.693.079.985	8.150.101.978	4.786.634.804	1.028.675.831	3.093.554.819
<b>13 05 03 01</b>	Cooperare transfrontalieră (CTF) - Contribuție din rubrica 1-b	p.m.	p.m.	45.387.077	25.000.000	45.387.077	25.000.000
<b>19 08 02 02</b>	Cooperare transfrontalieră (CTF) - Contribuție din rubrica 1b (Politica regională)	47.579.371	12.753.208	81.289.362	45.000.000	33.709.991	32.246.792

<b>Total subcategoria 1.2:</b>	<b>45.486.784.504</b>	<b>37.790.265.808</b>	<b>46.877.941.445</b>	<b>40.622.714.507</b>	<b>1.391.156.941</b>	<b>2.832.448.699</b>
... în % din bugetul total	35,94%	32,72%	36,29%	33,41%		
<b>Total subcategoria 1:</b>	<b>54.854.332.015</b>	<b>44.837.060.205</b>	<b>57.148.370.445</b>	<b>50.161.394.107</b>	<b>2.294.038.430</b>	<b>5.324.333.902</b>
... în % din bugetul total	43,34%	38,82%	44,24%	41,26%		

Proiect preliminar de buget 2008 pregătit de Unitatea de sprijin bugetar din date furnizate de Comisie



## PROCEDURĂ

<b>Titlu</b>	privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2008
<b>Numărul procedurii</b>	C6-0000/2007- 2007/2019(BUD)
<b>Comisia competentă în fond</b>	BUDG
<b>Aviz emis de către</b> Data anunțului în plen	REGI 0.0.0000
<b>Cooperare consolidată - data anunțului în plen</b>	
<b>Raportor pentru aviz :</b> Data numirii	Wojciech Roszkowski 26.2.2007
<b>Raportorul pentru aviz substituit</b>	
<b>Examinare în comisie</b>	25.6.2007
<b>Data adoptării</b>	17.7.2007
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 43 -: 0 0: 3
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Alfonso Andria, Stavros Arnautakis, Elspeth Attwooll, Tiberiu Bărbulețiu, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Pierre Pribetich, Wolfgang Bulfon, Bairbre de Brún, Vasile Dîncu, Gerardo Galeote, Iratxe García Pérez, Pedro Guerreiro, Zita Gurmai, Marian Harkin, Jim Higgins, Filiz Hyusmenova, Mieczysław Edmund Janowski, Rumiana Jeleva, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Mario Mantovani, Sérgio Marques, James Nicholson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Maria Petre, Markus Pieper, Pierre Pribetich, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Jan Březina, Den Dover, Jill Evans, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Emanuel Jardim Fernandes, Samuli Pohjamo, Christa Prets, Károly Ferenc Szabó
<b>Membri supleanți [articolul 178 alineatul (2)] prezenți la votul final</b>	Daniel Caspary, Péter Olajos, Thomas Ulmer
<b>Observații (date disponibile într-o singură limbă)</b>	...